



PANDUAN PRODUK & BUKU PANDUAN PENGGUNA

RT-4525HGA
Hand Grip Array



 EC REP Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta	UK Responsible Person QServe Group UK, Ltd. 49 Greek Street Soho, London W1D 4EG United Kingdom	
 Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 712.737.8688 www.CQmedical.com		Raditec Medical AG Schlossberg 5a 5454 Bellikon Switzerland

Cidex® adalah merek dagang terdaftar dari Johnson & Johnson.

Clorox® adalah merek dagang terdaftar dari The Clorox Company.

TINDAKAN PENCEGAHAN UMUM

PERNYATAAN PERINGATAN

! PERINGATAN ! PERALATAN INI TIDAK BOLEH DIMODIFIKASI. JIKA BAGIAN APA PUN DARI PERANGKAT INI MENGALAMI BEBAN BERLEBIHAN, TERLIHAT RUSAK, ATAU TIDAK BERFUNGSI DENGAN BENAR, SEGERA HENTIKAN PENGGUNAAN DAN HUBUNGI CQ MEDICAL DI +1 712.737.8688 | +1 800.842.8688 ATAU SUPPORT@CQMEDICAL.COM.COM.

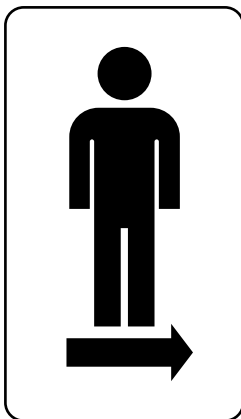
! PERHATIAN ! JANGAN DUDUK DI ATAS HAND GRIP ARRAY; TINDAKAN DEMIKIAN DAPAT MENYEBABKAN HAND GRIP ARRAY PATAH, SEHINGGA MENAKIBATKAN CEDERA PADA PASIEN.

KEJADIAN SERIUS

Harap laporkan kejadian serius apa pun (misalnya, kejadian yang mengakibatkan atau berpotensi mengakibatkan kematian atau cedera serius) kepada CQ Medical dan juga Pihak Berwenang di negara Anda.

LABEL PERINGATAN & DESKRIPSI

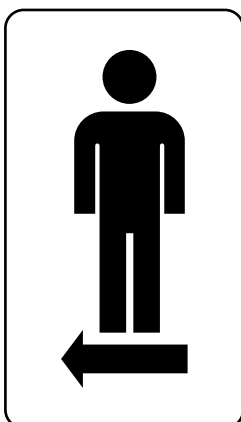
Lihat CQmedical.com untuk daftar simbol dan definisinya.



SISI KIRI PASIEN

Merujuk ke sisi kiri pasien, dan merupakan sisi di mana adaptor tertentu harus dipasang.*

**Adaptor ini dapat dipasang di sisi yang berlawanan selama perawatan untuk pasien kecil.*



SISI KANAN PASIEN

Merujuk ke sisi kanan pasien, dan merupakan sisi di mana adaptor tertentu harus dipasang.*

**Adaptor ini dapat dipasang di sisi yang berlawanan selama perawatan untuk pasien kecil.*

TINDAKAN PENCEGAHAN UMUM

LABEL PERINGATAN & DESKRIPSI



JANGAN DIDUDUKI

Berdiri atau duduk di atas Hand Grip Array dapat merusak Hand Grip Array atau menyebabkan cedera.

TUJUAN PENGGUNAAN

Perangkat ini ditujukan untuk mencegah pergerakan, memosisikan, dan memosisikan ulang pasien yang sedang menjalani terapi radiasi.

! CATATAN ! Undang-undang Federal Amerika Serikat membatasi penjualan perangkat ini hanya oleh atau atas perintah dokter.

Kelompok Sasaran Pasien

Pasien yang sedang menjalani terapi radiasi atau prosedur pencitraan diagnostik.

Pengguna yang Dituju

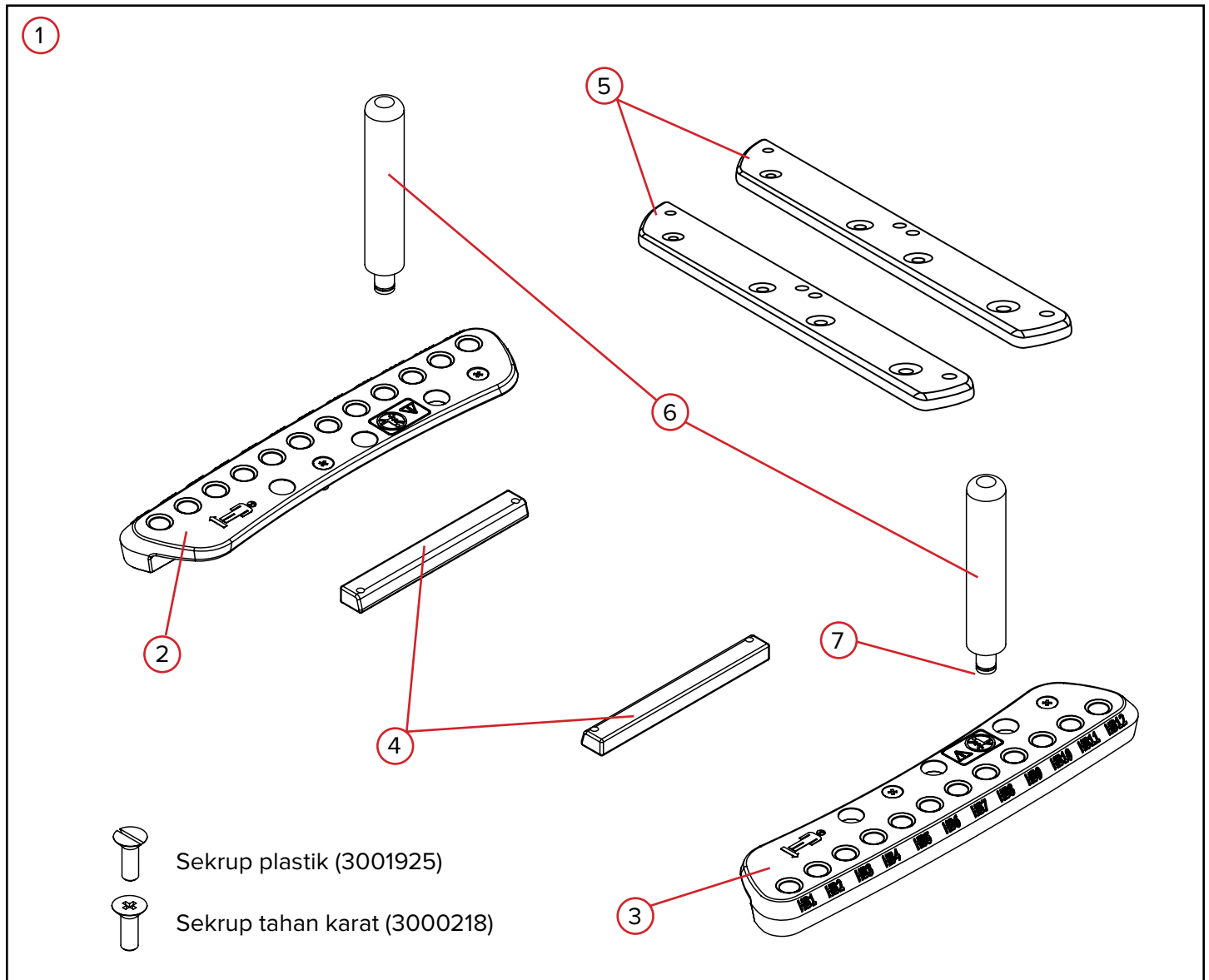
Pengguna yang dituju untuk produk ini adalah orang yang berkualifikasi sesuai dengan persyaratan di wilayah regulasi.

FITUR

DESKRIPSI

Hand Grip Array menyediakan pemosisian berindeks yang dapat diandalkan untuk tangan pasien. Perangkat opsional ini membantu memastikan kesejajaran pasien yang akurat mulai dari simulasi hingga perawatan.

KOMPONEN



FITUR

KOMPONEN

1. HAND GRIP ARRAY

Hand Grip Array menyediakan pemosisian berindeks yang dapat diandalkan untuk tangan pasien. Perangkat opsional ini membantu memastikan kesejajaran pasien yang akurat mulai dari simulasi hingga perawatan.

2. HAND GRIP ARRAY—SISI KANAN PASIEN

Hand Grip Array—Sisi Kanan Pasien adalah Hand Grip Array yang terletak di sisi kanan pasien, dan ditandai dengan grafik pada perangkat. Ini akan dibalik saat digunakan untuk pasien kecil.

3. HAND GRIP ARRAY—SISI KIRI PASIEN

Hand Grip Array—Sisi Kiri Pasien adalah Hand Grip Array yang terletak di sisi kiri pasien, dan ditandai dengan grafik pada perangkat. Ini akan dibalik saat digunakan pada pasien kecil.

4. ADAPTOR SISIPAN KVue

Adaptor Sisipan kVue hanya digunakan saat memasang Hand Grip Array ke Sisipan kVue yang memiliki lubang-lubang pra-bor untuk menerima Hand Grip Array.

5. ADAPTOR SISIPAN Portrait KVue

Adaptor Portrait Sisipan kVue hanya digunakan saat memasang Hand Grip Array ke Sisipan Portrait kVue yang memiliki lubang-lubang pra-bor untuk menerima Hand Grip Array.

6. PEGANGAN

Pegangan terindeks pada Hand Grip Array di salah satu dari 12 lokasi.

7. CINCIN-O

Cincin-O terpasang di bagian bawah setiap pegangan untuk membantu menahan pegangan di dalam lokasi indeks.

PETUNJUK PENGOPERASIAN

PEMASANGAN

PEMASANGAN HAND GRIP ARRAY

! CATATAN ! Untuk pemasangan pada aplikasi lama, silakan hubungi CQ Medical di nomor +1 712.737.8688 | +1 800.842.8688.

1. Letakkan Hand Grip Array pada perangkat, luruskan dengan lubang-lubang yang bersesuaian sebagaimana ditunjukkan pada Gbr. 1.

! CATATAN ! Baca bagian Tindakan Pencegahan Umum untuk sisi di mana tiap Hand Grip Array berada.

! CATATAN ! Untuk sebagian besar perangkat, Hand Grip Array akan dipasang pada lubang ke-1 dan ke-3 dari kepala perangkat, sebagaimana ditunjukkan pada Gbr. 2 kecuali jika adaptor sudah terpasang di lokasi tersebut. Jika demikian, luruskan Hand Grip Array dengan lokasi lubang berikutnya yang tersedia.

! CATATAN ! Jika memasang Hand Grip Array pada Sisipan kVue, lihat “Pemasangan untuk Sisipan kVue”.

! CATATAN ! Jika memasang Hand Grip Array untuk pasien kecil,

lihat bagian “Pasien Kecil”.

2. Gunakan obeng untuk mengencangkan sekrup (3000218) ke dalam lubang-lubang yang sesuai menggunakan gerakan searah jarum jam sebagaimana ditunjukkan pada Gbr. 3. (Untuk melonggarkan, putar berlawanan arah jarum jam).

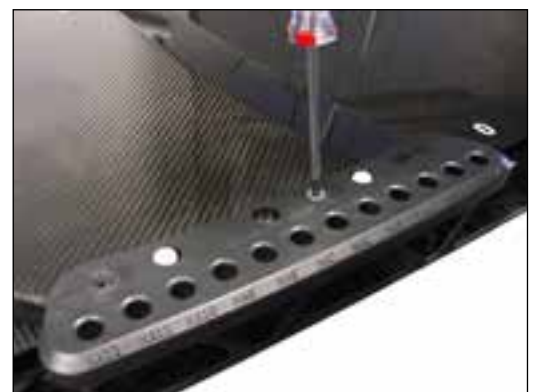
! PERINGATAN ! JIKA PERANGKAT ANDA DIBERI LABEL MR SAFE, GUNAKAN SEKRUP PLASTIK YANG DISEDIAKAN (3001925).



Gbr. 1



Gbr. 2



Gbr. 3

PETUNJUK PENGOPERASIAN

PEMASANGAN

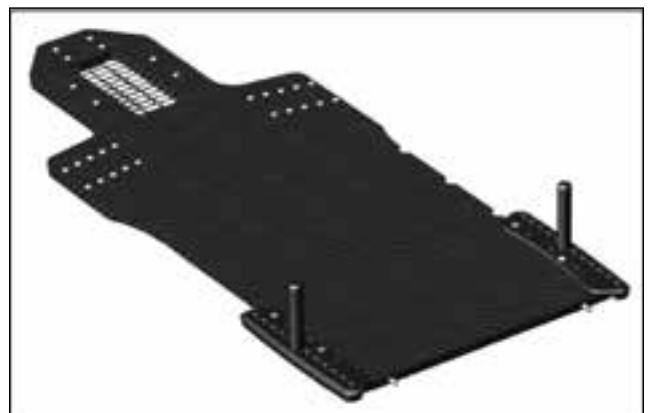
PEMASANGAN UNTUK SISIPAN KVUE

Gunakan metode yang sama untuk memasang Hand Grip Array ke Sisipan kVue seperti yang Anda lakukan di perangkat lain apa pun (seperti ditunjukkan sebelumnya). Satu-satunya pengecualian adalah, alih-alih mengencangkan sekrup langsung ke dalam perangkat, sekrup akan dikencangkan ke dalam adaptor sisipan (Gbr. 4 & 5).

! CATATAN ! Hand Grip Array mungkin tidak selalu berfungsi dengan semua adaptor.



Gbr. 4



Gbr. 5

PEMASANGAN UNTUK PASIEN KECIL

Hand Grip Array sisi kiri dan kanan dapat dibalik untuk penyiapan pada pasien kecil, sebagaimana ditunjukkan pada Gbr. 6.



Gbr. 6

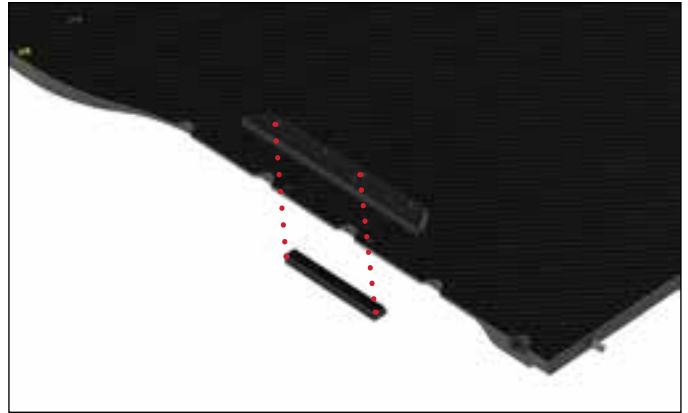
PETUNJUK PENGOPERASIAN

PEMASANGAN

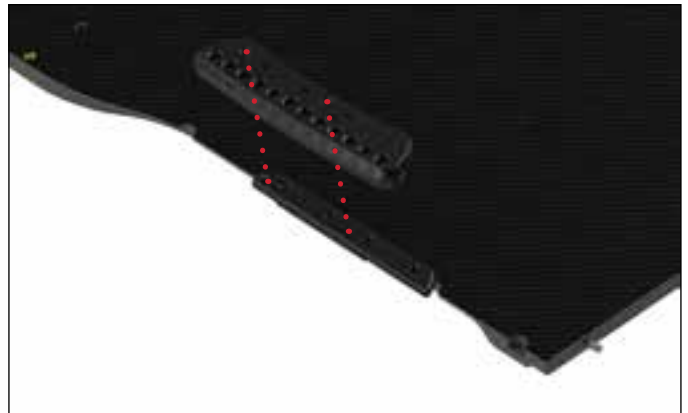
PEMASANGAN UNTUK SISIPAN PORTRAIT KVUE

1. Gunakan kedua (2) sekrup 1/4-20 x 1" yang disediakan, pasang adaptor ke kVue. Ulangi untuk sisi yang berlawanan (Gbr. 7).
2. Pasang Hand Grip Array ke setiap sisi menggunakan dua (2) sekrup kepala datar 1/4-20 x 3/4" yang disediakan (Gbr. 8).

! CATATAN ! Hand Grip Array mungkin tidak selalu berfungsi dengan semua adaptor.



Gbr. 7



Gbr. 8

PETUNJUK PENGOPERASIAN

PENYIAPAN

PENYIAPAN HAND GRIP ARRAY

Pasang pegangan setelah pasien berada di tempatnya. Tempatkan pegangan ke dalam lubang sehingga dapat dijepit dengan nyaman oleh pasien, sebagaimana ditunjukkan pada Gbr. 9 & 10, dan catat lokasinya menggunakan Catatan Penyiapan Pasien yang dilampirkan.



Gbr. 9



Gbr. 10

PETUNJUK PENGOPERASIAN

PELEPASAN

PELEPASAN HAND GRIP ARRAY

1. Lepaskan pegangan dari Hand Grip Array.
2. Lepaskan kedua sekrup yang menahan Hand Grip Array pada perangkat.

PEMELIHARAAN

PEMBERSIHAN

Perangkat dapat dibersihkan menggunakan larutan pembersih atau disinfektan ringan dan nonabrasif. Basahi kain bersih dengan larutan dan seka permukaan untuk membersihkannya.

DISINFEKSI

Bahan pembersih berikut telah diuji dan dianggap sesuai untuk membersihkan permukaan perangkat. Untuk mendisinfeksi perangkat, lihat petunjuk khusus dari produsen bahan pembersih.

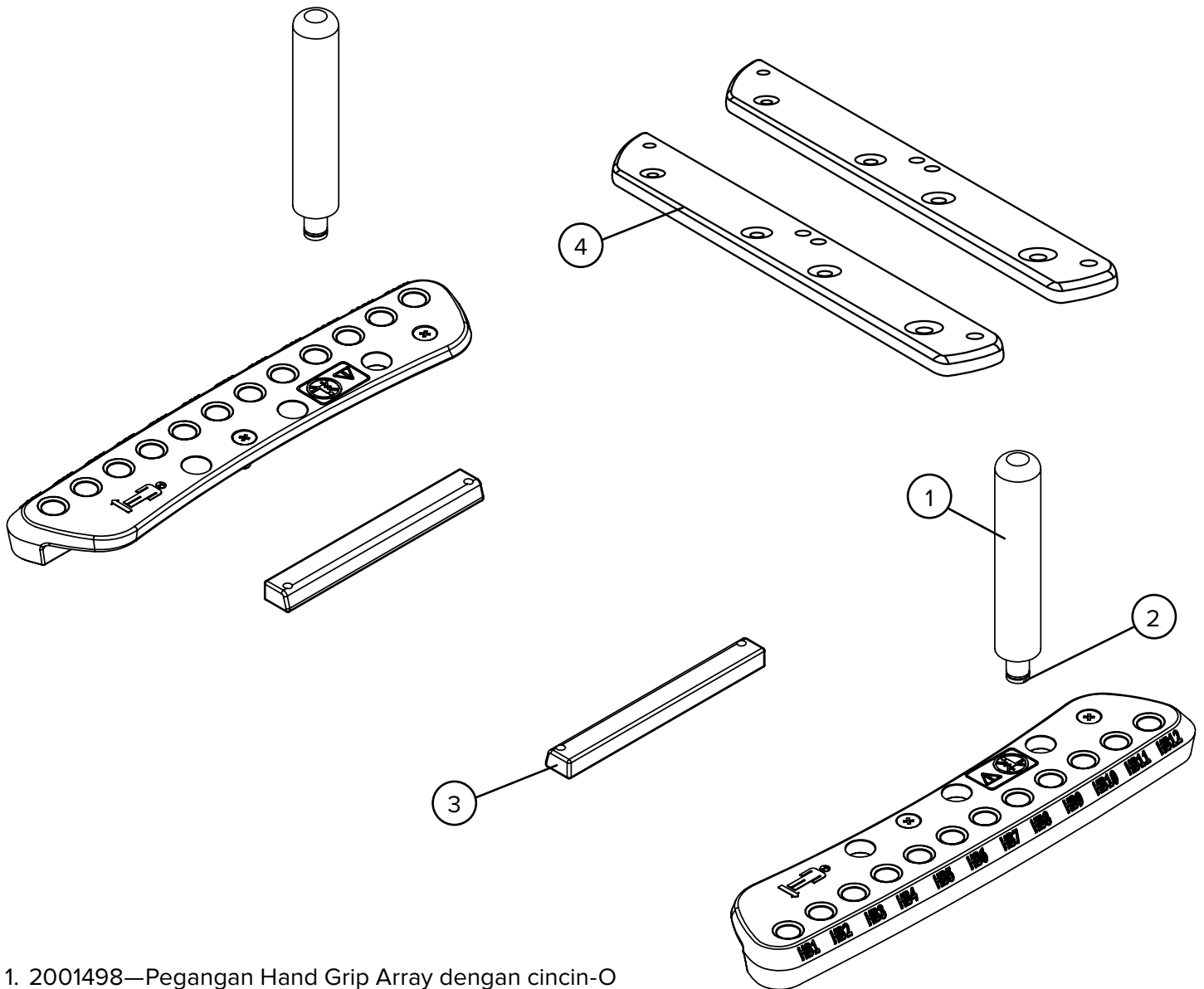
- Air
- Larutan Pemutih Clorox® 10%
- Isopropil Alkohol
- Larutan Dialdehida Teraktifkan Cidex® 2,4%
- Sabun dan Air

JANGAN menyembrotkan langsung ke perangkat.

JANGAN meletakkan benda tajam di atas perangkat.

Periksa kekencangan semua pengunci secara berkala.

DAFTAR KOMPONEN



1. 2001498—Pegangan Hand Grip Array dengan cincin-O
2. 3000063—Cincin-O Pegangan Hand Grip Array
3. 2001774—Adaptor kVue Hand Grip Array
4. 2007708—Adaptor Portrait kVue Hand Grip Array

LEMBAR PENYIAPAN

RT-4525HGA—HAND GRIP ARRAY

Nama Pasien:

No. ID Pasien:

Disiapkan oleh:

Dokter:

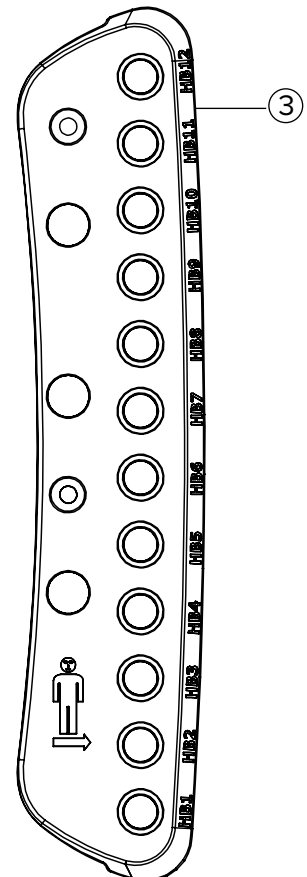
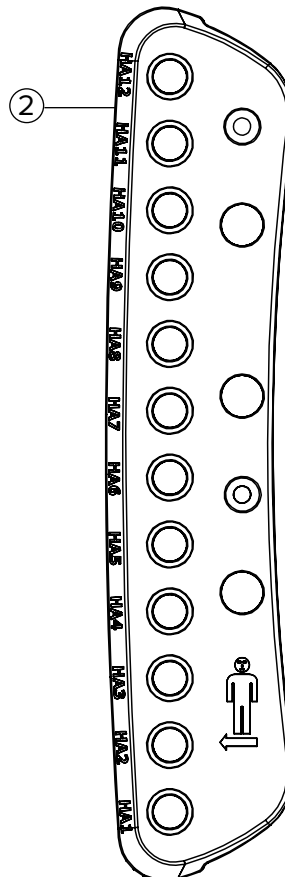
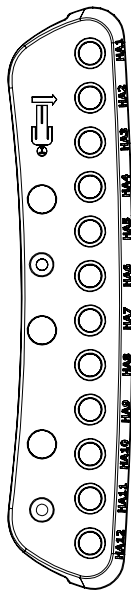
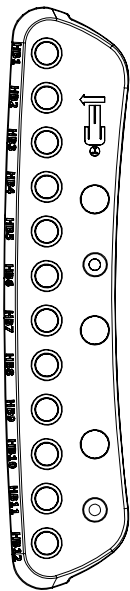
Tanggal:

Komentar:

1. Apakah Hand Grip Array disiapkan dalam Posisi Pasien Kecil? **YA** **TIDAK**

2. Sisi Kanan Pasien: HA

3. Sisi Kiri Pasien: HB





www.CQmedical.com

+1 712-737-8688 | +1 800-842-8688

info@CQmedical.com